



**Bulletin de liaison de la  
SIEFAR  
n° 21  
octobre 2010 – mars 2011**

**S I E F A R**

Société Internationale pour l'Etude des Femmes de l'Ancien Régime  
Association loi 1901

**SOMMAIRE :**

A : activités du Conseil d'administration

B : compte rendu du colloque Les discours sur l'égalité/inégalité des femmes et des hommes, 1400-1600

**A - ACTIVITÉS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.**

*Octobre.*

Le CA s'est réuni le 9 du mois. Présentes : Martine Reid, Marie-Elisabeth Henneau, Nicole Dufournaud, Rotraud von Kulesa, Armel Dubois-Nayt, Aurore Evain, Valentina Denzel. Excusées : Edwige Keller-Rahbé, Brigitte Rochelandet, Martine Sauret, Séverine Genieys-Kirk. Le CA prend des décisions concernant l'organisation du quatrième et dernier colloque sur la Querelle des femmes, portant sur la période 1400-1800, à l'échelle européenne : RVK se propose comme responsable de la Querelle 4 avec l'aide d'une équipe pour l'organisation et l'édition. AE propose, pour enrichir la bibliographie consacrée à la Querelle des femmes, de parcourir le répertoire bibliographique des membres de la SIEFAR afin de recenser les références en lien avec le sujet. ADN propose de s'en occuper avec l'aide d'une équipe. Concernant le répertoire, AE souligne que la mise à jour du répertoire a dynamisé le contact des internautes chercheurs / chercheuses avec la SIEFAR. Suite à plusieurs courriels émanant de maisons d'édition, AE lance une discussion autour de la question de la collaboration de la SIEFAR avec des éditeurs partenaires. Le CA décide de proposer un nouveau statut de membre, pour les partenaires éditeurs, offrant les avantages suivants : annonce des parutions liées au domaine « Femmes, Genre, Ancien Régime » dans la lettre d'actualités de la SIEFAR et sur le site, offre de tarifs privilégiés pour les membres de la SIEFAR. Ce statut ne leur donne cependant pas accès au fichier des adresses des adhérent-e-s ; les membres intéressés par un tarif promotionnel devront prendre contact avec le secrétariat de la SIEFAR, qui redirigera leur demande vers l'éditeur. ND présente ensuite l'état de la trésorerie. Le CA décide d'augmenter le tarif des adhésions et d'actualiser les taux de change : a) membres actifs : 25€ (20£, 30 \$, 35 \$ CAN) ; b) étudiants, etc. : 15 € (10£, 20 \$, 25 \$ CAN) ; c) membres bienfaiteurs et éditeurs partenaires : 60€ (50£, 90 \$, 100 \$ CAN). Cette décision sera soumise à validation lors de la prochaine AG. ND, rappelant le projet d'une base de données iconographique initiée par EKR, suggère de lancer un appel à collaboration auprès de tous les membres. Sollicité par les organisatrices, le CA accepte à l'unanimité la demande de soutenir moralement le colloque sur les femmes dans la Sciences qui se déroulera à Cerisy en 2012.

*Décembre*

Le CA s'est réuni le 11 du mois. Présentes : Martine Reid, Marie-Elisabeth Henneau, Charlotte Simonin, Edwige Keller-Rahbé, Nicole Dufournaud, Rotraud von Kulesa, Valentina Denzel, Armel Dubois-Nayt. Excusées : Martine Sauret, Aurore Evain, Brigitte Rochelandet et Séverine Genieys-Kirk. ADN (responsable du comité de traduction du site en anglais) présente son travail sur les traductions anglaises des notices du dictionnaire et évoque des difficultés à concrétiser les collaborations pour lesquelles s'étaient engagés certains membres. De son côté, ND annonce en revanche une avancée, puisque plus de 1400 personnages ont été transférés sur la version Wiki du site, par Johan Euphrosine. ND rappelle qu'elle poursuit son travail de vérification des notices transférées et qu'elle se charge de transférer également les notices de l'ancien site, qui n'avaient pas été mises en ligne sur Spip. ND rappelle également qu'il a été décidé précédemment que certains membres du CA prendraient en charge certaines des rubriques du site (hormis le dictionnaire). Pour rendre ce travail plus efficace, ND propose de dresser l'inventaire des tâches pour chacune des rubriques, et de désigner des responsables qui s'engageront à les tenir à jour. MEH présente ensuite l'état des publications des actes des colloques Querelle : les actes du colloque 1 sont quasiment prêts, et les contributions de la Querelle 2 ont été relues. MEH rappelle

également que le colloque de la Querelle 3 fut un grand succès : entre 40 et 50 auditeurs chaque jour, des interventions et des discussions de grande qualité, ainsi que de nouvelles adhésions à la SIEFAR (environ 300 € de cotisation). MEH souligne combien ces expériences de préparation de colloque ont été stimulantes pour le CA, qui a pris en charge l'organisation scientifique et la gestion de ces manifestations. Chacune souhaite que l'on puisse poursuivre ces activités. Par ailleurs, MEH annonce déjà la possibilité d'organiser (en 2011/2012) deux colloques en collaboration avec le groupe « Femmes Enseignement Recherche » et « l'Unité de recherche en études de genre » de l'Université de Liège (pris en charge financièrement par Liège). ND fait une projection du budget 2011, qui se révèle pour le moment déficitaire : elle souligne la nécessité de poursuivre les demandes de subvention, notamment auprès de la Mairie de Paris.

#### *Février*

Le CA s'est réuni le 12 du mois. Présentes : Armel Dubois-Nayt, Nicole Dufournaud, Marie-Elisabeth Henneau, Edwige Keller-Rahbé, Brigitte Rochelandet, Rotraud von Kulesa. Excusées : Valentina Denzel, Aurore Evain, Séverine Genieys-Kirk, Martine Reid, Martine Sauret, Charlotte Simonin. Martine Reid a fait part de son intention de ne plus assumer la présidence du CA jusqu'à l'AG et de ne pas solliciter un nouveau mandat au CA. En conséquence et en vertu des statuts, le CA a procédé à l'élection d'une nouvelle présidente : MEH est élue présidente à l'unanimité, et ce, jusqu'à la prochaine AG. La date de cette AG est fixée au 28 mai 2011. Le CA prépare l'organisation de l'AG, notamment les élections pour le renouvellement des membres sortants du CA, et choisit le thème des Rencontres de la SIEFAR qui précèdent traditionnellement l'AG. Parmi les propositions d'AE, le CA retient l'idée de la représentation des femmes dans la littérature jeunesse contemporaine. EKR propose de contacter certains auteurs et de diffuser l'information. MEH rappelle la nécessité de trouver des subventions pour maintenir le poste d'AE, en tant que secrétaire salariée. La demande de subvention auprès de la Mairie de Paris est en cours. Le CA fait le point sur l'état d'avancement des actes des colloques Querelles, et RVK précise que l'appel à communications pour le colloque 4 est lancé. ND remercie Jean-Daniel Fekete pour ses précieuses contributions techniques au site de la SIEFAR. Elle précise que les dernières notices correspondant aux lettres C et P restent à transférer, et que l'outil Google Analytique a été installé afin de suivre les statistiques de fréquentation du dictionnaire. Le CA reçoit la visite de Suzan van Dijk et Amelia Sanz venues présenter le projet européen COST Women writers network, afin de solliciter la collaboration de la SIEFAR : à l'issue de cette présentation, le CA propose de poursuivre les échanges par écrit avec SVD afin d'établir plus clairement quels avantages la Siefar pourrait recueillir d'une telle collaboration.

### **B - COMPTE RENDU DU COLLOQUE LES DISCOURS SUR L'ÉGALITÉ/INÉGALITÉ DES FEMMES ET DES HOMMES, 1400-1600**

Le troisième colloque Revisiter la querelle des femmes : Les discours sur l'égalité/ inégalité des femmes et des hommes, de la Renaissance au lendemain de la Révolution française 1400-1600 s'est tenu au centre Reid Hall de l'université de Columbia les 19 et 20 novembre 2010. Il a réuni 13 spécialistes de la Querelle et attiré entre 25 à 30 personnes chaque demi-journée. Les travaux de la première journée ont permis de revenir aux sources de la Querelle (Christine de Pizan, Jean de Meun), de se pencher sur les lieux de la diffusion de la Querelle ainsi que sur ses acteurs et actrices. La deuxième journée a abordé quatre lieux spécifiques de la Querelle : l'amour, la vertu des femmes, l'écriture et la royauté au féminin.